**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 33 (1915)

**Heft:** 285

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

Bern
Montag, 6. Dezember
1915

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 6 décembre
1915

# Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich — XXXIII. Jahrgang — XXXIIIme année — Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweizerischen Politischen Departement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 10, halbjährlich Fr. 5 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

№ 285

Rédaction et Administration au Département politique suisse — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 10, un semestre fr. 5 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

**Inhalt:** Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Ausfuhrbewilligungen. — Briefe nach Aegypten. — Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft. — Schweizerische Nationalbank. — Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken.

**Sommaire:** Titres disparus. — Registre du commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Interdictions françaises d'exportation. — Autorisations d'exportation. — Commerce des denrées alimentaires. — Lettres pour l'Egypte. — Caisse de Prêts de la Confédération Suisse. — Banque Nationale Suisse. — Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der unbekannte Inhaber der nachgenannten hundert Inhaberobligationen Kanton Bern 3½ % 1900, zu Fr. 500, mit Talons und Coupons, wird aufgefordert, diese Papiere innert drei Jahren, seit der ersten Bekanntmachung, dem Gerichtspräsidenten III von Bern vorzulegen: Nrn. 969 bis 978, 1325 bis 1332, 1361, 1362, 2914 bis 2916, 4214 bis 4216, 6762, 6763, 6898, 8877 bis 8881, 9703 bis 9713, 9911 bis 9913, 10661 bis 10665, 11535 bis 11540, 11965, 11966, 13650 bis 13655, 13667 bis 13676, 16285 bis 16287, 16891 bis 16893, 17859, 17860, 20672 bis 20674, 23098, 24219, 26244 bis 26246, 28802, 30292, 30293, 32368 bis 32371.

Werden diese Papiere innert genannter Frist nicht vorgelegt, so wird deren Amortisation ausgesprochen.

Diese Publikation ersetzt die Publikation Nr. 397 im S. H. A. B. Nr. 276 vom 25. November 1915. (W 405[1])

Bern, den 26. November 1915.

*Der Gerichtspräsident III von Bern:* **Wäber.**

Zweite Publikation

Der nachgenannte Hypothekarpfandtitel wird vermisst:

Pfandurkunde Nr. 45 vom 11. September 1901; Schuldsumme Fr. 2000; Schuldner: Georg Störchli, Magaziner, von Amlikwil (Thurgau), wohnhaft in Schaffhausen; Gläubigerin: Witwe Marie Benker-Rahm in Schaffhausen; Unterpfand: Grundstück Nr. 458 mit Wohnhaus B.-K.-Nr. 905 A, Hofraum und Garten, im Mühlental in Schaffhausen.

Der unbekannte Inhaber dieser Pfandurkunde wird hiemit zufolge Schlussnahme des Bezirksgerichtes Schaffhausen vom 14. Juni 1915 aufgefordert, sie innerhalb der Frist von einem Jahre, vom Datum der ersten Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatte (29. Juni 1915) an gerechnet, hierorts vorzulegen, widrigenfalls ihre Amortisation ausgesprochen würde. (W 414)

Schaffhausen, den 3. Dezember 1915.

*Die Kanzlei des Bezirksgerichts:* **R. Tanner.**

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**Zürich — Zurich — Zurigo**

Hemden, Blusen, Weisswaren, Knabenkonfektion. — 1915. 1. Dezember. Die Firma **Emil Jacob & Cie.** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 85 vom 3. April 1913, pag. 593) verzeigt als weitere Natur des Geschäftes: Knabenkleiderfabrikation.

Agenturen. — 1. Dezember. Die Firma **L. Wassmer** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1915, pag. 1353), Agenturen, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Agenturen. — 1. Dezember. Louis Wassmer, von Zürich, in Zürich 4, Morgartenstrasse 13, und Ernst Frei, von Elgg, in Zürich 8, Wildbachstrasse 5, haben unter der Firma **L. Wassmer & Co.** in Zürich 4 eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1915 ihren Anfang nahm. Agenturen; Morgartenstrasse 13.

Bank. — 1. Dezember. **Actiengesellschaft Leu & Co.** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1915, pag. 1117). Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Richard Kündig, von Zürich, in Zürich 7. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Bahnhofstrasse 32, zum Leuenhof, Zürich 1.

1. Dezember. **Landw. Genossenschaft Neubrunn & Umgebung** in Turbenthal (S. H. A. B. Nr. 118 vom 7. Mai 1912, pag. 825). Emil Büchi, Albert Kägi, sen. und J. Peter Leuzinger sind aus dem Vorstand ausgetreten. An deren Stellen wurden gewählt: Johann Gibel, Sohn, von Turbenthal, als Präsident; Albert Kägi, Sohn, von Tannegg (Thurgau), als Vizepräsident, und Adolf Teuscher, von Lütschenthal, als Beisitzer; alle in Neubrunn-Turbenthal.

Feinmechanik. — 1. Dezember. Inhaber der Firma **L. Demuth** in Zürich 7 ist Ludwig Demuth-Roth, von Zürich, in Zürich 7. Feinmechanische Werkstätte, Präzisionsinstrumente für die Schuhindustrie; Witikonerstrasse 80.

Kolonialwaren, Wein, etc. — 1. Dezember. Die Firma **W. Simon** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 264 vom 18. Oktober 1913, pag. 1868) erteilt Prokura an Albert Simon, von Zürich, in Zürich 7, den Sohn des Inhabers.

Weinhandlung. — 1. Dezember. Die Firma «Brunner & Haegele» in Männedorf (S. H. A. B. Nr. 197 vom 5. August 1913, pag. 1433) wird gemäss Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Meilen vom 10. November 1915 als in Liquidation befindlich eingetragen. Als Liquidatoren amten die beiden Kollektivgesellschafter, welche namens der Firma **Brunner & Haegele in Liq.** kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

Dampfkesselarmaturen, etc. etc. — 2. Dezember. Die Firma **O. Brunner** in Wallisellen (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Dezember 1910, pag. 2065) verzeigt als Natur des Geschäftes: Fabrikation und Handel in Dampfkesselarmaturen, Zentralheizungs-Bedarfsartikeln, Wasserarmaturen, Isolier- und Dichtungsmaterialien.

Bäckerei, Spezereien. — 2. Dezember. Inhaberin der Firma **M. Kempter-Grätzer** in Rüti ist Marie Kempter, geb. Grätzer, von Buchau (Oberamt Riedlingen, Württemberg), in Rüti. Bäckerei und Konditorei, Spezereihandlung; Walderstrasse.

Pneumatiks, etc. — 2. Dezember. Inhaberin der Firma **M. Bachmann-Weiss** in Zürich 3 ist Marie Bachmann, geb. Weiss, von Feusisberg (Schwyz), in Zürich 3. Fabrikation und Handel in Pneumatiks und dergleichen; Kalkbreitestrasse 121. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Karl Bachmann-Weiss.

2. Dezember. Unter der Firma «**Iris**» **Films A.-G.** hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 11. Oktober 1915 eine Aktiengesellschaft gebildet, welche die Fabrikation und die Verwertung von Films, Bau, Einrichtung, Miete und Betrieb von Kinematographentheatern, Beteiligung an ähnlichen Geschäften, sowie alle damit im Zusammenhange stehenden Geschäfte zum Zwecke hat. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20,000 und ist eingeteilt in 20 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweiz. Handelsamtsblatt, und ihre Organe sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft Dritten gegenüber, und es führt dessen einziges Mitglied Bernhard Schmid, von Hägglingen (Aargau), in Zürich 1, die rechtsverbindliche Unterschrift namens derselben. Geschäftslokal: Waisenhausgasse 2, Zürich 1.

2. Dezember. **Verband ostschweiz. landw. Genossenschaften** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 295 vom 24. November 1913, pag. 2078). Diese Genossenschaft hat eine Ergänzung zu § 18 ihrer Statuten beschlossen, wonach die Mitglieder verpflichtet sind, für alle Folgen von Zuwiderhandlungen gegen die Vorschriften der «Société Suisse de Surveillance économique» gegenüber dem Verband in gleicher Weise aufzukommen, wie sie der Verband der S. S. S. gegenüber einzugehen verpflichtet ist. Jakob Hofmann, Conrad Schenkel und Ludwig Muntwyler sind aus dem Vorstand ausgeschieden. An deren Stellen wurden als Beisitzer gewählt: Adolf Büchi, von und in Elgg; Jakob Gutherz, von Gundetswil, in Islikon (Thurgau), und Heinrich Honegger, von und in Dürnten.

Kolonialwaren. — 2. Dezember. In der Firma **Werner Sträuli & Co.** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 323 vom 27. Dezember 1912, pag. 2241) ist der Gesellschafter Werner Sträuli-Knüsli infolge Todes ausgeschieden.

Papier. — 2. Dezember. Die Firma **M. Hengelhaupt, Nachf. des Ladengeschäftes v. Gebrüder Huber** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 191 vom 14. Dezember 1889, pag. 905), Papierhandlung, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Bettfedern und Flaum. — 2. Dezember. Friedrich Ernst Meyer, von Schaffhausen, in Zürich 6, Schaffhauserstrasse 76, und Johann Jakob Müller, von Löhningen (Schaffhausen), in Zürich 6, Obstgartenstrasse 18, haben unter der Firma **F. E. Meyer & Cie.** in Seebach eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1915 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftbarer Gesellschafter ist Friedrich Ernst Meyer und Kommanditär ist Johann Jakob Müller, welchem Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 1000 (eintausend Franken). Bettfedern- und Flaumfabrik; im Eggbühl.

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau Aarwangen*

Möbelhandlung und Sattlerei. — 1915. 30. November. Die Firma **Jakob Wirth's Erbe** in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1915, pag. 1545) erteilt Einzelprokura an Gottfried Bürgi, von Lützelflüh, Sattler und Tapezierer in Langenthal.

*Bureau Trachselwald*

2. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma **Wasserversorgung Rüegsauschachen & Umgebung** mit Sitz in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau (S. H. A. B. Nr. 327 vom 26. September 1901, pag. 1306), hat in ihrer Hauptversammlung vom 23. Oktober 1915 den Vorstand neu bestellt und in denselben gewählt: Am Platz des Friedrich Liechti als Präsident: Alfred Wymann, von Lützelflüh, Kaufmann in Rüegsauschachen; am Platz des Gottfried Stalder als Vizepräsident und Kassier: Jakob Peyer, von Diessenhofen, Buchdrucker in Rüegsauschachen; am Platz des Alfred Wymann als Sekretär: Alfred Meister, von Süniswald, Fabrikant in Rüegsauschachen; am Platz des Ferdinand Lüdi und Fritz Fankhauser als Beisitzer: Wilhelm Haaf, von und in Hasle b. Burgdorf, und Johann Rothenbühler, von Lützelflüh, Sattlermeister in Rüegsauschachen.

**Glarus — Glaris — Glarona**

1915. 2. Dezember. Aus dem Vorstande des **Consumvereins Schwanden** in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 303 vom 7. Dezember 1908, pag. 2083, und Nr. 325 vom 27. Dezember 1910, pag. 2189) ist Tobias Wild, Verwalter, infolge Todes ausgeschieden; an dessen Stelle wurde der bisherige Präsident, Thomas Zweifel, als Verwalter und für den letztern zum Präsidenten gewählt: Emil Zweifel. Der Vorstand besteht nunmehr aus folgenden Personen: Emil Zweifel, Präsident; Thomas Zweifel, Verwalter; Gabriel Luchsinger, Peter Wild, Johannes Zopfi, Joh. Leutenegger und Fritz Zopfi; alle in Schwanden. Für die Genossenschaft führen der Präsident und der Verwalter die rechtsverbindliche Unterschrift je einzeln.

2. Dezember. Die **Viehzuchtgenossenschaft Elm** in Elm hat in ihrer Generalversammlung vom 30. März 1913 ihre Statuten revidiert. Die im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 266 vom 13. Dezember 1894, pag. 1091, publizierten Tatsachen sind dadurch nicht verändert worden. Aus dem Vorstande ist der Präsident Georg Rhyner infolge Todes ausgeschieden. Der Vorstand wurde bestellt wie folgt: Oswald Elmer-Freitag, Präsident; Oswald Rhyner, Sulzbach, Vizepräsident; Samuel Freitag, Aktuar und Zuchtbuchführer; Jakob Kubli-Freitag, Kassier, und Kaspar Rhyner-Hefti; alle in Elm. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv je zu zweien.

**Zug — Zoug — Zugo**

1915. 2. Dezember. Inhaberin der Firma **Emma Leibacher, Robes** in Zug ist Emma Leibacher, von Oberrüti (Kt. Aargau), in Zug. Damenschneiderei; Alpenstrasse, Zug.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

*Bureau Kriegstetten*

Spenglerei, etc. — 1915. 1. Dezember. Die Firma **Chr. Schweingruber**, Spenglerei und Eisenwarenhandlung, in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 155 vom 11. Juni 1897, pag. 635), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Spenglerei, etc. — 1. Dezember. Inhaber der Firma **Erwin Schweingruber** in Derendingen ist Erwin Schweingruber, Christians sel., von und in Derendingen. Bauspenglerei, Fabrikation von patentierten Dampfwasch-Kochapparaten, Handel in Bauartikeln, Eisenwaren, Oefen und Blechwaren.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

Stickerei. — 1915. 1. Dezember. **Klauber & Co.**, Kollektivgesellschaft mit Sitz in St. Gallen, Stickereifabrikation und Export (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1908, pag. 34). Der Gesellschafter Richard Fleschner in St. Gallen ist seit 2. Mai 1915 Bürger von St. Gallen.

Schuhe. — 2. Dezember. Inhaber der Firma **Ant. Knecht** in Wil ist Anton Knecht, von Bronschhofen, in Wil. Schuhhandlung; obere Bahnhofstrasse.

2. Dezember. **Leih- & Sparkassa vom Seebezirk & Gaster**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Uznach (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1915, pag. 50). Albert Brumann-Mettler ist als Mitglied der Geschäftskommission zurückgetreten und seine Unterschrift damit erloschen. An dessen Stelle ist neu in die Geschäftskommission gewählt worden: Johann Hersche, von Appenzell, in Uznach. Derselbe zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Cossonay*

1915. 1er décembre. La **Société de Fromagerie de Chavannes-sur-le-Veyron, avec Hameau de Saint-Denis, ferme du Chauderon et ferme du Devanchet**, société coopérative, dont le siège est à Chavannes-le-Veyron (F. o. s. du c. des 16 juin 1883, page 713, et 29 décembre 1913, page 2284), a, dans son assemblée générale du 17 décembre 1914, renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Président: Georges Zimmermann; vice-président-caissier: William Favre; secrétaire: Adrien Bettens; tous à Chavannes-le-Veyron.

*Bureau de Cully*

Volailles. — 2 décembre. Albert Moulan, originaire belge, domicilié à Chexbres, fait inscrire qu'il est titulaire de la maison **A. Moulan**, à Chexbres. Commerce de volailles.

*Bureau de Nyon*

Engrais chimiques et produits chimiques pour la vigne. — 2 décembre. Le chef de la maison **A. Chaponnier**, à Mies (F. o. s. du c. du 7 juin 1907, page 1019), engrais chimiques, fait inscrire qu'à partir de ce jour, son genre de commerce et le suivant: Engrais chimiques et produits chimiques pour la vigne.

**Wallis — Valais — Vallese**

*Bureau de St-Maurice*

Pharmacie. — 1915. 2 décembre. Le chef de la maison **L. Rey**, à St-Maurice, est Louis Rey, fils de Xavier, originaire de Sion, domicilié à St-Maurice. Exploitation d'une pharmacie; Grand'Rue.

Hôtel. — 2 décembre. Le chef de la maison **Auguste Richard**, à St-Maurice, est Auguste Richard, père, originaire de St-Maurice, y domicilié. Exploitation de l'Hôtel de la Dent du Midi, à St-Maurice.

---

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

# Marken — Marques — Marche

**Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

**Nr. 37581.** — 16. November 1915, 4 Uhr.

**Isaak Lidski**, Handel,

Zürich (Schweiz).

**Milchkochapparate.**

## Milchkocher-Vulcan

---

**Nr. 37582.** — 18. November 1915, 8 Uhr.

**M. Felchlin, Schweiz. Honigzentrale**, Fabrikation,

Zürich (Schweiz).

**Fenchel-Honig, Sirup, Bonbons.**

---

**No 37583.** — 29 novembre 1915, 8 h.

**Société Anonyme Vautier frères et Cie**, fabrication et commerce,

Grandson (Suisse).

**Tous produits manufacturés en tabac.**

## CABANOS

---

**No 37584.** — 30 novembre 1915, 8 h.

**Perret et Berthoud**, fabrication,

Le Locle (Suisse).

**Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.**

## NOVIA

---

**Nr. 37585.** — 30. November 1915, 10 Uhr.

**Peek Brothers & Winch, Limited**, Fabrikation,

London (Grossbritannien).

**Tee, Kaffee, Kakao, Gewürze und Schokolade.**

(Erneuerung von Nr. 7982.)

---

**Nr. 37586.** — 1. Dezember 1915, 8 Uhr.

**Pharmacie du Lac, J. Forster, vorm. Weibel**, Fabrikation,

Luzern (Schweiz).

**Pharmazeutisches Präparat.**

---

**No 37587.** — 1er décembre 1915, 8 h.

**Byrde**, commerce,

Genève (Suisse).

**Crème pour chaussures, vernis pour chaussures, cirages pour chaussures, graisses pour chaussures.**

---

## Marken-Löschungen

**wegen Nicht-Erneuerung.**

Im *Mai 1895* eingetragene und im **November 1915** gelöschte **Marken.**

## Radiations de marques

**pour cause de non-renouvellement.**

Marques enregistrées en *mai 1895* et radiées en **novembre 1915.**

No 7474. — Augustine Cornioley, Lausanne.
» 7475. — Manufacture dijonnaise des Biscuits Pernot, Genève.
» 7479. — Aktiengesellschaft Brauerei zum Warteck, B. Füglistaller Nachfolger, Basel.

Nº 7480. — Kind & Landesmann, Obersedlitz (Oesterreich).
» 7481. — Fabrik von Maggi's Nahrungsmitteln, Kemptthal.
» 7484. — Droz & Cie., St-Imier.
7485. — Peillonex frères, Ghêne-Bourg.
» 7486 bis 7494. — Thomi & Meister, vormals Oppliger-Geiser, Langenthal.
» 7497. — Ct. Mojonny fils, Vugelles.
» 7498. — Julien Daltroff, St. Gallen.
» 7499. — Conrad Jenny & Cie., Ennenda.
» 7501. — A. Simond, Rolle.
» 7502. — P. Obrecht & Cie., Grenchen.
» 7503. — Eug. Courvoisier, Versoix.
» 7505. — H. L. Sterkel, Ravensburg (Deutschland).
» 7506. — The Bodega Company Limited, London (Grossbritannien).
» 7508. — A. Wyss, Le Locle.
» 7509, 7510. — E. Perrochet fils, successeur de Stierlin & Perrochet, La Chaux-de-Fonds.
» 7511. — Claude Bordat, Genève.
» 7512. — Dr. Graf & Comp., Neubabelsberg (Deutschland).
» 7513. — Erste Deutsche Ramiegesellschaft, Emmendingen (Deutschland).
» 7515. — Mosimann & Cie., La Chaux-de-Fonds.
» 7516. — Hunziker & Cie., Bern.
» 7517. — Chemische Fabrik Rhenania, Aachen (Deutschland).
» 7520, 7521. — Lack- & Farbenfabrik in Chur Dr. Jurnitschek, Chur.
» 7522. — Fabrique de cartonnages à Fribourg, Fribourg.
» 7524. — Daniel Hirt, Stilli

# Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

## Ausfuhrbewilligungen

Für die Einreichung der Gesuche um Ausfuhrbewilligungen sind folgende Vorschriften genau zu beachten:

1) Alle Gesuche sind von Fall zu Fall **schriftlich**, in **drei** gleichlautenden Exemplaren, einzureichen. Sie sind zu richten:

a. An das **Schweiz. Volkswirtschaftsdepartement (Abteilung Landwirtschaft)**, sofern es sich um die Ausfuhr folgender Artikel handelt:
Nahrungs- und Genussmittel (ausgenommen Oele, Kakao, Schokolade und Kolonialwaren);
Tiere und tierische Stoffe, Futtermittel, Stroh, Streue, Düngmittel, Holz, Sämereien;
Häute, Felle, Leder und Lederwaren (ausgenommen Schuhe), Gerbstoffe.

b. An das **Schweiz. Politische Departement (Handelsabteilung)**, sofern sie sich auf andere als die unter a genannten Waren beziehen.

2) Für die Gesuche ist das zu diesem Zwecke erstellte **besondere Formular** zu verwenden, das von der **Buchdruckerei Rösch & Schatzmann in Bern** (Telephon 1225) bezogen werden kann. Auf dem Formular sind, gemäss dem Vordruck, folgende Angaben genau und in deutlicher Schrift zu machen: 1) Name und Wohnung des Gesuchstellers. 2) Bezeichnung der Ware (Art, Zahl der Kolli und **Gewicht**). 3) Bei Eisenbahnsendungen die Abgangsstation, bei Postsendungen das Aufgabepostbureau. 4) Schweizerisches Ausfuhrzollamt. 5) Bestimmungsland. 6) **Wirklicher Verkaufswert (Fakturwert) der Ware.** 7) Name und genaue Adresse des Empfängers.

3) Dem Gesuche ist, soweit nötig, in einem besondern Schreiben eine Begründung beizufügen. In diesem Schreiben ist, falls es sich um grössere Mengen handelt, auch anzugeben, ob der Gesuchsteller die Ware in einer einzigen oder in mehreren aufeinanderfolgenden **Teilsendungen** auszuführen beabsichtigt.

4) Den Anfragen und Gesuchen sind **frankierte und adressierte Briefumschläge** für die Antwort beizulegen, da für Mitteilungen dieser Art die Portofreiheit nicht in Anspruch genommen werden kann.

5) Man wird dringend ersucht, in einem Brief stets nur eine Angelegenheit zu behandeln.

---

**Briefe nach Aegypten.** Es empfiehlt sich, bis auf weiteres den für Aegypten bestimmten Briefen mit der nächsten Post ein Doppel oder eine Abschrift folgen zu lassen.

* * *

## Interdictions françaises d'exportation

Un décret français du 29 novembre dernier prohibe, à dater du jour de sa promulgation, la sortie, ainsi que la réexportation ensuite d'entrepôt, de dépôt, de transit, de transbordement et d'admission temporaire des *volailles mortes, soit à l'état frais, soit conservées par un procédé quelconque.*

Toutefois, des exceptions à cette disposition pourront être autorisées sous les conditions qui seront déterminées par le Ministre des finances.

## Autorisations d'exportation

Les dispositions ci-après feront règle absolue pour la présentation des demandes tendant à obtenir des autorisations d'exportation:

1º Toutes les demandes doivent être présentées de cas en cas **par écrit**, en trois exemplaires textuellement conformes. Elles seront adressées:

a. Au **Département suisse de l'économie publique (Division de l'agriculture)**, s'il s'agit de l'exportation des marchandises suivantes:
Denrées alimentaires (à l'exception des huiles, du cacao, du chocolat et des denrées coloniales);
animaux et matières animales, fourrages, paille, litière, engrais, bois, semences;
cuirs et peaux, cuir non ouvré et articles en cuir (à l'exception des chaussures), matières pour le tannage.

b. Au **Département politique suisse (Division du commerce)**, en tant qu'elles ne concernent pas les marchandises désignées sous a.

2º Pour présenter les demandes, il faut se servir du **formulaire spécial** établi à cet effet. On peut se le procurer à l'**imprimerie Rösch & Schatzmann, à Berne** (Téléphone 1225). Les indications suivantes doivent être fournies exactement et lisiblement sur le formulaire, d'après le questionnaire imprimé: 1º Nom et domicile du requérant. 2º Désignation de la marchandise (nature de la marchandise, nombre des colis et leur **poids**). 3º Pour les envois par chemin de fer: la station de départ; pour les colis postaux: le bureau postal de consignation. 4º Bureau de douane de sortie. 5º Pays de destination. 6º **Valeur réelle de vente (valeur facturée) de la marchandise.** 7º Nom et adresse exacte du destinataire.

3º L'exposé des motifs à l'appui fera l'objet d'une lettre spéciale à joindre à la demande. Dans cette lettre, le requérant indiquera aussi, lorsqu'il s'agira de quantités d'une certaine importance, s'il désire exporter la marchandise en un seul envoi ou en plusieurs **envois successifs.**

4º Il y a lieu de joindre aux demandes des **enveloppes affranchies, portant l'adresse pour la réponse,** vu que les communications de ce genre ne bénéficient pas de la franchise de port.

5º Prière de ne traiter qu'*une* affaire par lettre.

## Commerce des denrées alimentaires

Suivant l'arrêté du Conseil fédéral en date du 30 novembre 1915, les pâtes alimentaires colorées au moyen de matières inoffensives qui se trouvent actuellement en Suisse pourront être mises en vente et vendues pendant le délai d'une année. Dans le commerce en gros et en détail, l'emballage de ces pâtes portera l'inscription bien distincte «colorées artificiellement».

Sont abrogées, en outre, jusqu'à nouvel avis les prescriptions suivant lesquelles la margarine et les graisses mélangées colorées en jaune doivent être additionnées d'huile de sésame, à titre d'ingrédient révélateur.

---

**Lettres pour l'Egypte.** Il est indiqué, jusqu'à nouvel avis, de faire suivre toute lettre à destination d'Egypte d'un double ou d'une copie de celle-ci, expédié par le courrier suivant.

---

### Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft
### Caisse de Prêts de la Confédération Suisse
**Ausweis — 30. XI. 1915 — Situation**

| Aktiva — Actif | Fr. | Passiva — Passif | Fr. |
|---|---|---|---|
| Bestand der Barschaft / *Espèces en caisse* | 351.96 | Höhe des Umlaufs der Darlehenskassenscheine / *Montant des bons de la caisse en circulation* | 50,788,150.—[1] |
| Bestand der Darlehen / *Montant des avances* | 52,819,972.25 | Sonstige Passiva / *Autres postes du passif* | 2,082,174.21 |
| Total | 52,820,324.21 | Total | 52,820,324.21 |

[1]) wovon in den Kassen der Schweizerischen Nationalbank / [1]) *dont dans les caisses de la Banque Nationale Suisse* . . . Fr. 16,109,650.—

**Zinsfuss der Vorschüsse:** vom 21. September bis 15. November 5 %; vom 16. November an 4½ %.

**Taux des avances:** *du 21 Septembre jusqu'au 15 Novembre 5 %; depuis le 16 Novembre 4½ %.*

---

### Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse
**Clearing-Umsätze der Abrechnungsstellen**
**(Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich.)**
**Total des effets présentés aux chambres de compensation**
**(Bâle, Berne, Genève, Lausanne, St-Gall et Zurich.)**

| | 1914 Fr. | 1915 Fr. | |
|---|---|---|---|
| Januar | 492,099,890.69 | 288,080,905.94 | Janvier |
| Februar | 416,876,503.45 | 289,108,402.34 | Février |
| März | 459,898,420.53 | 366,842,702.02 | Mars |
| April | 438,267,880.50 | 334,381,105.42 | Avril |
| Mai | 409,689,379.05 | 308,206,444.43 | Mai |
| Juni | 411,962,307.43 | 329,167,311.80 | Juin |
| Juli | 464,432,213.19 | 294,036,262.99 | Juillet |
| August | 168,450,104.30 | 318,987,963.18 | Août |
| September | 164,096,286.17 | 341,140,131.95 | Septembre |
| Oktober | 231,559,367.31 | 328,434,152.75 | Octobre |
| November | 250,184,875.35 | 356,455,380.99 | Novembre |
| Dezember | 239,264,240.69 | — | Décembre |
| Januar-November | 3,907,517,147.97 | 3,554,840,763.81 | Janvier-Novembre |
| Ganzes Jahr 1914 | 4,146,781,388.66 | | Année 1914 |

### Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken
**Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques**

| Datum / Date | Noten-Umlauf / *Circulation des billets* | Metallbestand / *Encaisse métallique* | Portefeuille | Lombard / *Nantissements* | Giro- und Depotrechnungen / *Comptes de virements et de dépôts* |
|---|---|---|---|---|---|
| 23. XI. | In Fr. 1000 (1 Mk. = Fr. 1.25, 1 £ = Fr. 25, 1 fl. ö. = Fr. 2.08, 1 Kr. = Fr. 1.05, 1 $ = Fr. 5) En Fr. 1000 | | | | |
| | **Schweizerische Nationalbank** — *Banque Nationale Suisse* | | | | |
| 1915: | 417,566 | 804,004 | 180,856 | 17,042 | 78,258 |
| 1914: | 401,009 | 259,902 | 165,850 | 20,695 | 68,069 |
| 1913: | 261,090 | 199,773 | 93,778 | 14,246 | 50,047 |
| 1912: | 286,551 | 192,564 | 135,849 | 13,466 | 56,158 |
| | **Belgische Nationalbank** — *Banque Nationale de Belgique* | | | | |
| 1915: | — | — | — | — | — |
| 1914: | — | — | — | — | — |
| 1913: | 986,472 | 315,203 | 685,322 | 64,647 | 95,412 |
| 1912: | 935,495 | 284,544 | 684,062 | 84,511 | 133,648 |
| | **Bank von Frankreich** — *Banque de France* | | | | |
| 1915: | 14,278,424 | 5,196,731 | 2,164,009 | 571,669 | 2,760,577 |
| 1914: | — | — | — | — | — |
| 1913: | 5,648,798 | 4,169,129 | 1,596,679 | 733,085 | 1,142,831 |
| 1912: | 5,440,028 | 3,974,050 | 1,571,958 | 709,688 | 1,024,677 |
| | **Bank von England** — *Banque d'Angleterre* | | | | |
| 1915: | 882,544 | 1,311,426 | 2,925,280 | — | 3,419,956 |
| 1914: | 882,872 | 1,805,573 | 3,440,036 | — | 4,378,859 |
| 1913: | 710,409 | 935,565 | 1,019,408 | — | 1,261,843 |
| 1912 | 706,927 | 936,629 | 1,117,634 | — | 1,362,974 |
| | **Deutsche Reichsbank** — *Banque Impériale Allemande* | | | | |
| 1915: | 7,206,085 | 3,091,811 | 5,833,492 | 15,817 | 2,154,184 |
| 1914: | 5,011,455 | 2,492,086 | 3,609,366 | 43,875 | 1,769,744 |
| 1913: | 2,295,930 | 1,925,169 | 1,058,119 | 67,185 | 938,592 |
| 1912: | 2,245,029 | 1,428,010 | 1,628,734 | 77,900 | 879,001 |
| | **Niederländische Bank** — *Banque des Pays-Bas* | | | | |
| 1915: | 1,169,115 | 862,629 | 160,765 | 189,230 | 73,156 |
| 1914: | 988,123 | 368,035 | 382,212 | 279,323 | 35,628 |
| 1913: | 664,644 | 328,032 | 199,852 | 170,842 | 7,720 |
| 1912: | 658,785 | 361,009 | 208,811 | 152,175 | 21,948 |
| | **Oesterreichisch-Ungarische Bank** — *Banque Austro-Hongroise* | | | | |
| 1915: | — | — | — | — | — |
| 1914: | — | — | — | — | — |
| 1913: | 2,351,937 | 1,556,577 | 937,758 | 286,910 | 268,478 |
| 1912: | 2,473,411 | 1,577,347 | 1,151,642 | 176,239 | 297,731 |
| TOTAL 1915: | — | — | — | — | — |
| TOTAL 1914: | — | — | — | — | — |
| TOTAL 1913: | 12,919,280 | 9,429,448 | 5,590,911 | 1,286,915 | 3,764,923 |
| TOTAL 1912: | 12,746,226 | 8,754,153 | 6,498,190 | 1,213,979 | 3,776,187 |
| | **New-York Associated Banks** | | | | |
| 1915: | 174,500 | 3,751,500 | 15,590,500 | — | 16,787,500 |
| 1914: | 463,250 | 2,554,750 | 10,730,950 | — | 10,148,800 |
| 1913: | 223,850 | 2,067,850 | 9,571,450 | — | 8,789,350 |
| 1912: | 233,850 | 1,964,100 | 9,482,600 | — | 8,539,400 |

VEREINIGTE FIRMEN

# A. Natural, Le Coultre & Cie. A.-G., Basel und Genf
# Fiechter & Ursprung, Basel

stellen Handel und Industrie ihre Dienste, in starker Vereinigung deutschschweizerischer und westschweizerischer Organisation mit eigenen Niederlassungen unter persönlicher Leitung und mit dem Verkehr vertrautem Personal in **Marseille, Cette** und **Bellegarde** für Speditionen aller Art zur Verfügung!

**Importdienste aus Frankreich, England, Amerika nach der Schweiz.**
Spezialverkehr für Massengüter in Wagenladungen. Sammeldienste für Stückgüter.

**Exportdienste aus der Schweiz nach Frankreich, England, U. S. A., Russland, Kolonien.**
Eildienst via Boulogne. Sammelverkehre über Tréport, Nantes, Bordeaux, Marseille.

**Kommerzieller Vertreter in Paris,** zur Wahrung der Interessen während des Krieges: Mr. J. J. LÉAZOR, 3bis Rue Rottembourg, PARIS XII
Alle Auskünfte kostenlos! (6232 a Q) 2468,

**A. Natural, Le Coultre & Cie. A.-G., Basel und Genf.**

---

# Verschiffung

und feste Uebernahme nach allen Weltteilen vermittelst der von der 2187, (3120 X)

**Société de Transport Internationaux in Genf**
**vormals Charles Fischer**

vertretenen französischen Dampfer-Gesellschaften
Cie. de Messageries Maritimes Marseille
Cie. Gle. Transatlantique le Havre, St-Nazaire, Marseille
Société Générale de Transports Maritimes à Vapeur Marseille
Cie. de Navigation Sud-Atlantique Bordeaux
Gefl. Anfragen sind nach Genf zu richten.

---

# Achat de céréales indigènes

Le Commissariat central des guerres **achète des céréales indigènes** (froment, épeautre et seigle) aux conditions d'un cahier des charges qui peut être demandé au service susindiqué. (2472 I)

Berne, le 30 novembre 1915.

Commissariat central des guerres.

---

# Glashütte Bülach A.-G.
## in Bülach

**Einladung**
zur
**ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**
auf **Freitag, den 17. Dezember 1915, nachmittags 2½ Uhr ins „Du Nord" in Zürich**

Tagesordnung:

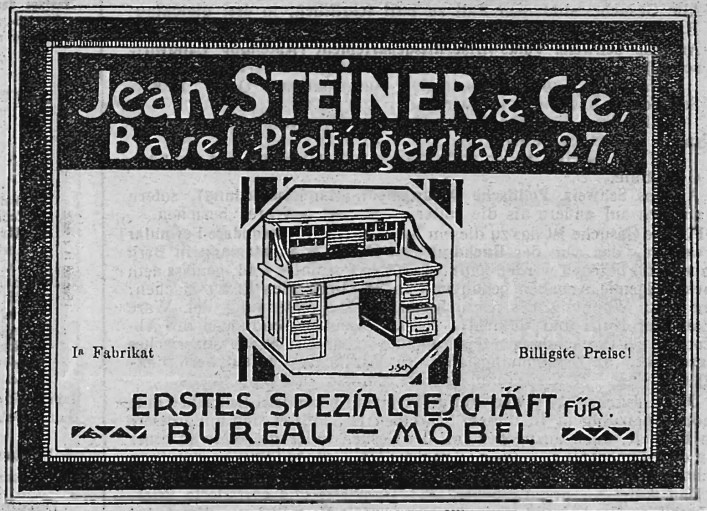
1. Vorlage des Jahresberichtes und der Rechnung per 31. Oktober 1915.
2. Abnahme des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Erneuerungswahl der Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes. (4377 Z) 2489,

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Revisionsbericht liegen vom 9. Dezember an im Bureau der Gesellschaft in Bülach zur Einsicht auf. Während dieser Zeit können daselbst von den Aktionären die Stimmkarten bezogen werden gegen Uebergabe eines unterzeichneten Verzeichnisses der in ihrem Besitze befindlichen Aktien.

Bülach, den 29. November 1915.

Der Verwaltungsrat.

---




---

# FOIRE DE LYON

**DU 1er AU 15 MARS 1916**

MM. les Industriels et Fabricants Suisses
désirant y participer sont priés de demander brochures et renseignements gratuits au bureau chargé de l'organisation de la participation suisse

**ASTED** au CASINO de Montbenon à **LAUSANNE**

(13565 L) 2447,

---

## Für Fabrikanten, Grossisten

Beim Güterbahnhof Bern

**Bureau und Fabrik- oder Lager-Räume**

mit Geleiseanschluss per 1. Februar 1916 zu vermieten oder zu verkaufen. (2488 I)

Auskunft durch die Besitzerin A.-G. vormals Rooschüz, Heuberger & Cie., Bern.

---

## Société Immobilière de Montjoux S. A.

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le lundi, 20 décembre 1915, à 4 heures, au bureau de M. FATIO, régisseur, à Genève.

Ordre du jour: 1° Rapport du conseil. 2° Rapport du vérificateur. 3° Approbation de ces rapports. 4° Propositions individuelles.

Les livres et les pièces de comptabilité sont à la disposition des actionnaires au siège social. 22263 X (2487 I)

---

**Automat-Buchhaltung**
richtet ein 1826,
Hermann **Frisch**, Bücherexperte
**Zürich 6**, Neue Beckenhofstr. 15

---

## Angestellter

**der Schraubenbranche**

(Décolletage) deutsch und französisch, mit Organisationstalent, kenut Fabrikation und Kundschaft, befähigt zum Reisen und garantiert für Erfolg, sucht sich Verhältnisse halber zu verändern. Spätere Beteiligung nicht ausgeschlossen.

Offerten beliebe man an die Schweiz. Annoncen-Exped. A.-G. H. & V. Bern unter Chiffre Sc 7287 Y zu richten. (2478 I)

Buchdruckerei H. JENT & Co in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne